

Druckbehälter ausgelegt, gefertigt und mit einer Konformitätsbewertung gemäß 97/23/EG. Als Grundlage dient das AD2000-Regelwerk, sowie zur Zeit geltende Werstoffnormen.


The pressure vessel is produced according to the conformity evaluation of the Pressure Equipment Directive 97/23/EG. The "AD2000-Regelwerk" regulations as well as actual material standards were followed.

Recipients a pression, sélectionné, construit et avec une évaluation de conformité selon directive des appareils sous pression 97/23/EG. Basé sur le AD2000-Regelwerk ainsi que sur les normes pour les matériaux en vigueur actuellement.

Mantelraum:  
Kategorie I nach Art. 3, Abs. 1.1a - 1.. Gedankenstrich / Diagramm 1  
Modul: H1

TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES	MANTELRAUM SHELL AREA CORPS
Pruefdruck/Test pressure/ Pression d'examen PT	31.5 bar
max.zul.Druck/max. allowable pressure/Pression max. admissible	
PS bei/at/par to100	-1/22 bar
PS bei/at/par to75	-1/16.5 bar
max.zul.Temperatur/max. allowable temperature/Temperature max. admissible	
TS bei/at/par to100	-10 °C bis/ to/ jusque +50 °C
TS bei/at/par to75	-10 °C bis/ to/ jusque -60 °C
Fluide/Fluid/Fluide Gruppe/Groupe/Groupe	NH 3 1
Volumen/Volume/Volume	750 Liter/Litre/Litres
Leermasse/Mass empty Masse vide	430 kg
BESCHICHTUNGSSYSTEM Painting system Revêtement	W 9.1 . W9.2
Soltschichtdicke Total nominal thickness Epaisseur prescrite minimale	240 µm mit Bescheinigung with Certificate avec certificat

Typenschild/name plate/numero de plaque:



TH. WITT  
Kältemaschinenfabrik GmbH  
D 52070 Aachen-Germany

Typ  
TypeECO 4 \_/N

Nr.  
No.-----CE 0035

Herstellungsjahr  
Year of manufacture  
Année de fabrication20\_\_

PT 31.5 bar

Datum  
DateXX.XX.200X

MANTELRAUM / SHELL AREA / CORPS

PS to 100: -1/22 bar to 75: -1/16.5 bar

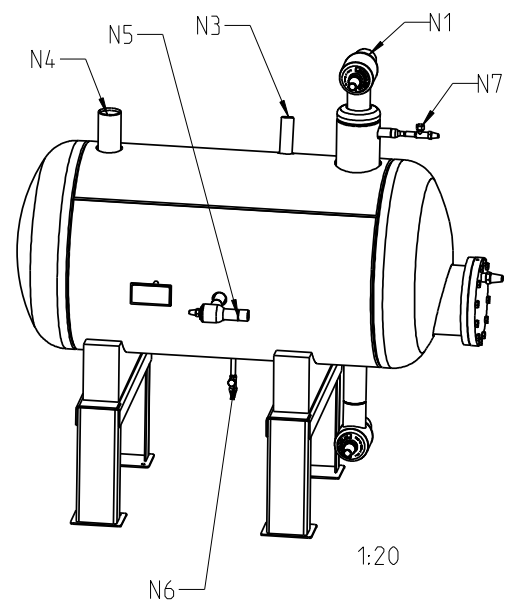
TS to 100: -10/+50 °C to 75: -10/-60 °C

Volumen 750 l

Fluid NH 3

Gruppe I

Nr. No.	Bezeichnung Description Description	DN	d x s	Werkstoff Material Matériaux
N1	Sauganschluss - EA 80 suction connection - EA 80 Raccord d'aspiration - EA 80	80	88,9 x 3,2	St 37-2
N2	ECO - Ausgangsventil - EA 80 ECO - outlet valve - EA 80 ECO Soupape de sortie - EA 80	80	88,9 x 3,2	St 37-2
N3	SV - Anschluss threaded connection for safety valve Pièce de raccord fileté p. soupape de sécurité	40	48,3 x 3,2	St 35.8/1
N4	Eingangsstutzen inlet connection Raccord d'entrée	80	88,9 x 3,2	St 35.8/1
N5	Max. - Niveauschalter - EA 32/G1"-I maximum level switch - EA 32/G1"-I Interrupteur de niveau max. - EA 32/G1"-I		G 1"	
N6	Öl-Ablass - EA 10 GB/L oil drainage valve - EA 10GB/L Soupape de vidange d'huile - EA 10GB/L		G 1 1/2"	
N7	Service-Anschluss - EA 10GB/L service connection - EA 10GB/L Raccord de service - EA 10GB/L		G 1 1/2"	



Das Urheberrecht dieser Zeichnung verbleibt uns. Sie ist dem Empfänger nur zum persönlichen Gebrauch anvertraut. Ohne unsere schriftliche Genehmigung darf sie nicht kopiert oder vervielfältigt werden, auch nicht dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung durch den Empfänger oder Dritte hat zivil- und strafrechtliche Folgen. Diese Zeichnung ist uns im Falle der Nichtbenutzung sofort zurückzugeben.

ISO Methode E

Kunden Nr.: Wittnorm	Kunde: -	Oberflächen DIN / ISO 1302 Freimaß-Tol. DIN 7168 - m - A Form- und Lagetol. DIN ISO 1101	
Beleg-Nr. 0	Beleg-Pos._Nr: 0	RNr: 0	Format: A2
Economizer ECO 4 Economiseur ECO 4		Zchngs.-Nr. 16013.3531.150.091	
Economizer ECO 4 Economiseur ECO 4		Rev. 001	